



# Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community*

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

# Happy Easter

# ¡Felices Pascuas!

## **HFP PARISH CENTER**

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

## **PASTORAL TEAM**

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist  
(ext. 1008) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager  
(ext. 1005) [NestorB@holyfamilyforall.org](mailto:NestorB@holyfamilyforall.org)

Nathalie CUADROS, administrative program manager  
(ext 1003) [NathalieC@holyfamilyforall.org](mailto:NathalieC@holyfamilyforall.org)

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist  
[JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

Alexi MOTTA, licensed social worker &  
community service manager  
(ext. 1003) [AlexiM@holyfamilyforall.org](mailto:AlexiM@holyfamilyforall.org)

Rocio RAMOS, director of pastoral services  
(ext. 1002) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

Rev. Thomas RYAN, pastor  
(ext. 1006) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator  
(ext. 1004) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

Deacon Nelson TORRES, programming manager  
(ext. 1007) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar  
(ext. 1013) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

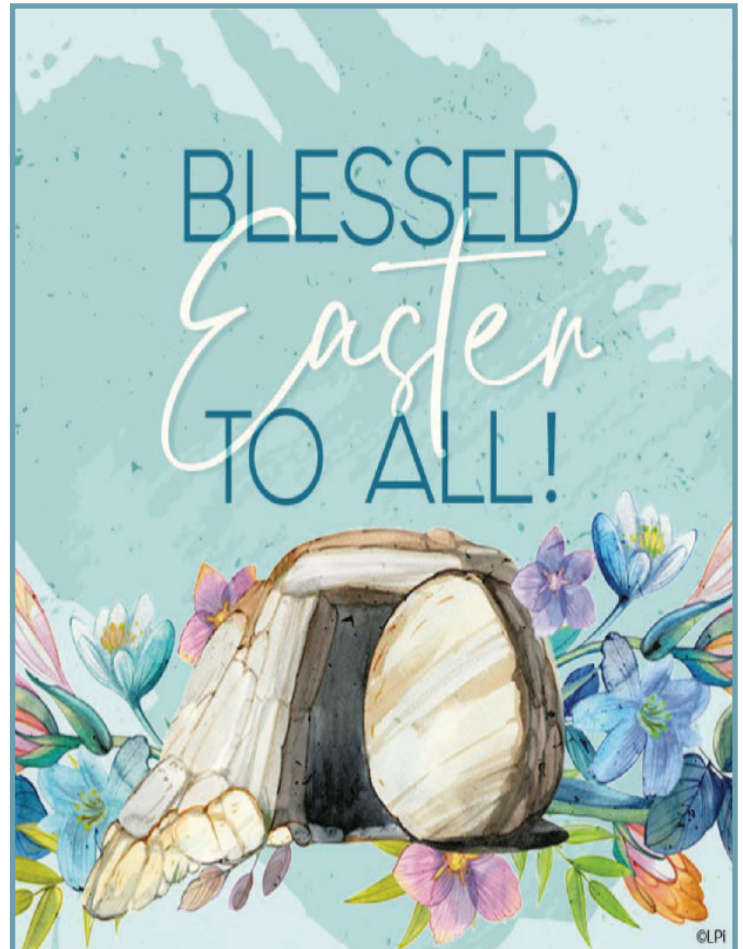
## **PARISH LEADERS**

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



**MASS SCHEDULES / HORARIOS DE MISA**

**Saturday, April 19 - Holy Saturday**

3:00 PM - (SL)- (Hungarian) Liturgy of the Word  
 7:00 PM - (SH)- (Bilingual)- For the Newly Baptized  
 8:00 PM - (SJ)- (Polish)- O zdrowie i Boże  
 błogostawieństwo oraz dary Ducha  
 Św. dla rodziny Król

**Sunday, April 20 - Easter Sunday**

7:30 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Wandy i Lud-  
 wika Babiak oraz św.p. Jana Kulińskiego  
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Eugene Pressing  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Domingo Lopez Lopez  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas  
 en el Purgatorio

**Monday, April 21 - Monday Within the Octave  
of Easter**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - Karol Caly

**Tuesday, April 22 - Tuesday Within the Octave  
of Easter**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - David and Kathy Brown  
 7:00 PM (SH) (Spanish) - Delfino Aparicio

**Wednesday, April 23 - Wednesday Within  
the Octave of Easter**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
 7:00 PM (SH) (Spanish) - For the people

**Thursday, April 24 - Thursday Within  
the Octave of Easter**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, April 25 - Friday Within  
the Octave of Easter**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
 8:00 AM (SH) - (English) - Fr. Walter Cushing

**Saturday, April 26 - Saturday Within  
the Octave of Easter**

8:00 AM - (SH)- (English) - For the people  
 4:30 PM - (SH)- (English)- Margaret Shallcross

**Sunday, April 27 - Second Sunday of Easter**

8:00AM (SL) - (English) - Jean Pollock  
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. zmarłych z  
 rodzin Kubiak, Lach, Pawłowskich i Rysztak  
 9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Fr Capistran Polgar, OFM  
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - William Hldenbrand  
 60th Anniversary  
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Roberto Rojas Perez  
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Digna Lizardo



**POPE FRANCIS' PRAYER FOR EASTER**

Today, as pilgrims in search of hope,  
 we cling to you, Risen Jesus.  
 We turn our backs on death  
 and open our hearts to you,  
 for you are Life itself.

**ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO  
PARA LA PASCUA**

Hoy, como peregrinos en busca de esperanza,  
 nos aferramos a ti, Jesús Resucitado.  
 Le damos la espalda a la muerte  
 y te abrimos el corazón,  
 porque eres la Vida misma.

**PRAYER LIST / LISTA DE ORACIÓN**

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY  
 can add names to this list of the sick.  
 SOLO LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA  
 pueden agregar nombres a esta lista de enfermos.

Brian Barry  
 Zofia Baginski  
 Zofia Lesiak  
 Thomas Leskowski  
 Władystaw Prosciak  
 Brian Ward  
 John Ward  
 Faith Santos Ortiz  
 Deacon Nelson Torres



**Weekly Offertory**  
**4/6/2025 - \$4,924**  
**SVDP - \$1,126**

**Bishop's Annual Appeal to date:**  
**\$6,503 - Pledged & Received**  
**45 % of our goal of \$14,000**

To donate online, go to our website:  
[holyfamilyforall.org](http://holyfamilyforall.org) **Click on DONATE.**

 **The PASCHAL CANDLE at SH CHURCH IS LOVINGLY  
DONATED IN MEMORY OF ILSE L KOSIK**

**2025 Bishop's Annual Appeal**  
**PILGRIMS OF HOPE:**  
*Journeying Together in Faith,  
 Hope and Charity*



Your gift supports the mission of the **Office of Human Life and Dignity**, remaining steadfast in its efforts to promote the sanctity of human life in all stages and in all conditions. Your support also brings the grace of the sacraments and compassionate care to those in hospitals and prisons through our **clergy chaplains**, and has a tremendous impact on the lives of so many in need through our **Catholic Charities**.

**Campaña Anual del Obispo, 2025**  
**PEREGRINOS DE ESPERANZA**  
*Caminando Juntos en la Fe,  
 la Esperanza y la Caridad*



Su donación apoya la misión de la **Oficina para la Vida Humana y la Dignidad**, permaneciendo firme en sus esfuerzos por promover la santidad de la vida humana en todas las etapas y en todas las condiciones. Su apoyo también trae la gracia de los sacramentos y la atención compasiva a quienes se encuentran en hospitales y prisiones a través de nuestros **capellanes del clero**, y tiene un tremendo impacto en las vidas de muchos necesitados a través de nuestras **Caridades Católicas**.

**STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTION**

*"...He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him." (ACTS 10:38)*

We can't give what we don't have. Open your heart to receive God's love, mercy and forgiveness. Then, show the same to others. As God's adopted sons and daughters, we are made in His image and likeness. As Pope Benedict XVI says, "we are made for greatness." Let our lives reflect His light to others. Pray to live a grateful and generous life. Strive for greatness! We are made for more! We are made for God!

**REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD**

*"...Él anduvo haciendo el bien y sanando a todos los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con Él." (Hechos 10:38)*

Nosotros no podemos dar lo que no tenemos. Abran su corazón para recibir el amor, la misericordia y perdón de Dios. Entonces, muestre lo mismo a los demás. Como hijos adoptivos de Dios, somos hechos a Su imagen y semejanza. Como dijo el Papa Benedicto XVI, "fuimos hechos para la grandeza". Que nuestras vidas reflejen Su luz a los demás. Ore para vivir una vida agradecida y generosa. ¡Esfuézate para la grandeza! ¡Fuimos hechos para más! ¡Fuimos hechos por Dios!

**EASTER SUNDAY  
 HAPPY EASTER!**



As our CRS Rice Bowl journey comes to an end, may the Eucharist continue to transform our lives and help us respond to God's call to serve our global family. Let us commit to sharing the joy of the Resurrection with people in our local community and around the world. Don't forget to turn in your CRS Rice Bowl at [LOCATION] on [DATE]\* or donate online at [csrricebowl.org/donate](http://csrricebowl.org/donate).

**Don't forget to turn in your CRS Rice Bowl this week. Thank you.**



**DOMINGO DE RESURRECCIÓN ¡FELIZ PASCUA!**

Al termnar nuestra jornada con Plato de Arroz de CRS, que la Eucaristía continúe transformando nuestras vidas y nos ayude a responder al llamado de Dios a servir a nuestra familia mundial. Comprometámonos a compartir la alegría de la Resurrección con las personas de nuestra comunidad local y de todo el mundo. No olvides entregar tu Plato de Arroz CRS en [UBICACIÓN] el [FECHA]\* o hacer un donativo en línea en [crsplatodearroz.org](http://crsplatodearroz.org)



**No olvides entregar tu Plato de Arroz durante esta semana. Gracias.**





**OGŁOSZENIA PARAFIALNE**  
**Niedziela Zmartwychwstania**  
**Pańskiego, 20 kwietnia 2025 r.**

Poprzez swoje **Zmartwychwstanie Chrystus** otworzył i dla nas bramy życia wiecznego. Niech radość Wielkiej Nocy opromienia i umacnia nas w naszej drodze do Królestwa!

**Życzymy** wszystkim **Parafianom oraz Gościom** wielu łask od **Chrystusa Zmartwychwstałego**, miłości i pokoju w Waszych rodzinach oraz zdrowych i pogodnych Świąt Wielkanocnych.

**W sobotę, 26 kwietnia**, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu kwietniu, można składać na ołtarzu Matki Bożej. Formularze dostępne są w przedsionku kościoła.

W niedzielę, **27 kwietnia**, przypada **Święto Miłosierdzia Bożego**, które ustanowił nasz **Papież – Święty Jan Paweł II**. Po Mszy Świętej odśpiewamy wspólnie **Koronkę do Miłosierdzia Bożego**, po której zapraszamy wszystkich do sali parafialnej na **tradycyjne śniadanie wielkanocne** organizowane przez Klub Polonia. Bilety wstępu: \$25 osoby dorosłe, \$15 studenci i młodzież, dzieci do lat 12 – wstęp wolny, można nabyć przy wejściu.

**Serdeczne podziękowanie** dla tych wszystkich, którzy aktywnie włączyli się w obchody uroczystości wielkanocnych poprzez przygotowanie naszego kościoła, liturgii paschalnej, jak również poprzez uczestnictwo w dzisiejszej procesji rezurekcyjnej. Szczególne podziękowania dla naszego księdza Władysława za duchowe przewodnictwo i wspólną modlitwę.

**PARISH ANNOUNCEMENTS**  
**Easter Sunday, April 20, 2025**

Through his **Resurrection, Christ** opened for us gates to Heaven. Let the joy of Easter shines and strengthens us in our journey to the God's Kingdom!

The best **Easter wishes** to all **the Parishioners and the Guests**: many blessings of the **Risen Christ**, love and peace in your families, and healthy and happy Easter!

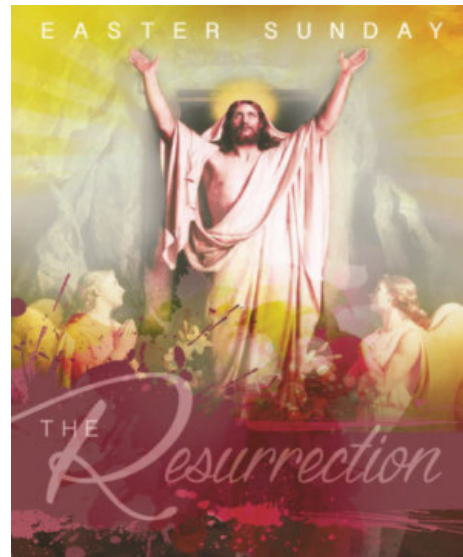
On **Saturday, April 26<sup>th</sup>**, we invite everyone to an **evening vigil**, which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time confession is available) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intention forms can be found in the church vestibule.

Next Sunday, **April 27**, is **Divine Mercy Sunday**. This feast had been established by **St. John Paul II**. After Mass we will sing **the Chaplet of Divine Mercy**, after which we invite everyone to the parish hall for **traditional Easter Breakfast** organized by Polonia Club. Entrance tickets: \$25 adults, \$15 students and youth, children under 12 – free admission, can be purchased at the entrance.

**Many thanks** to all who actively participated in Easter celebrations and walked in today's Resurrection Procession. Special "Thank you" to Father Walter.



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**  
*A Sunday Reflection*  
by *István Horváth*



I believe in God, the Father ... and in Jesus Christ His Son, who ... on the third day rose from the dead, ascended into Heaven, and is seated at the right hand of the Father ... **Mk 16:6c; 1Cor 15:4; Mt 28:6a**

As our new self, that is a member of the risen Christ Jesus, [**Col 3:1, 10, Rom 6:4b, 5**] let us act appropriately, for the love of God in Jesus is to keep His Commandments. **1Jn 5:3** Christ has risen and with Him all who have faith in Him. **1Jn 5:4** Christ has freed us from the world of sin through our faith in Him, and has freed us from death through His own resurrection from the dead. **Is 25:8, Rom 6:22** Therefore, if He has begotten eternal life for us it is right and just that we should praise His name in all what we know and do, because we would not have nor know anything were it not for Him. **Col 3:17** For He is proof that the way, the truth and life we seek is God (**Jn 14:6**), and therefore, He is the light, the enlightenment of the world (**Jn 8:12**).

So, let our lives and our goals reflect it, renewed and reinvigorated with each Easter Resurrection. Give glory to Him through Him with Him in Him in the unity of the Holy Spirit, one God forever and ever, Amen. **Rom 11:36**

# GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)  
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)  
 Christopher M. Hassan (NJ Lic. No. 5145)  
**732-545-1344 | Fax: 732-296-0941**  
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

# C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO  
**Bookkeeping & Tax Return**  
**Open Year Round**  
**732-626-5900**  
 www.cfttaxinc.com  
 brapa2@aol.com  
**1060 AMBOY AVENUE • EDISON**



**Yeni Mendez Romero**  
**Insurance Agent/Parishioner**  
 Auto - Fire - Life - Commercial  
 142 Livingston Ave.  
 New Brunswick, NJ  
**732-853-1958**  
 www.insurance08901.com



# Mozzarella

Italian and Mexican Food

**YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!**  
 We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras  
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events  
**40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786**



# ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

**833-287-3502**



## QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986  
 Residential & Commercial  
 Sales and Service  
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,  
 PLUMBING  
 HEATING &  
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS  
 www.daltonephc.com

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

# BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue  
 New Brunswick, New Jersey 08901  
 (732) 545-4040  
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue  
 Edison, New Jersey 08817  
 (732) 572-0076  
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

# LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Donna Delgrosso**

**ddelgrosso@4LPi.com**  
 or (800) 888-4574 x3107

**ROOFING • CHIMNEYS  
 MASONRY • GUTTERS**  
*We Find & Fix Leaks!*



## EXPERT CHIMNEY & ROOFING

**\$1100 OFF**  
 Any New Roof Replacement

**20% OFF**  
 Any Roof, Chimney, Gutter,  
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900 • Bonded & Insured - 20 Years  
 Serving All of New Jersey

**732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com**

## IF YOU LIVE ALONE You Need

**MDMedAlert!**  
 At HOME and AWAY!

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>**  
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent"

**CALL NOW!**  
**800.808.9294**



md-medalert.com

